باتمان
فارس النور
إعداد وترجمة:
NWME

DOOMSDAY CLOCK

"Go on. Tell me what you really see."

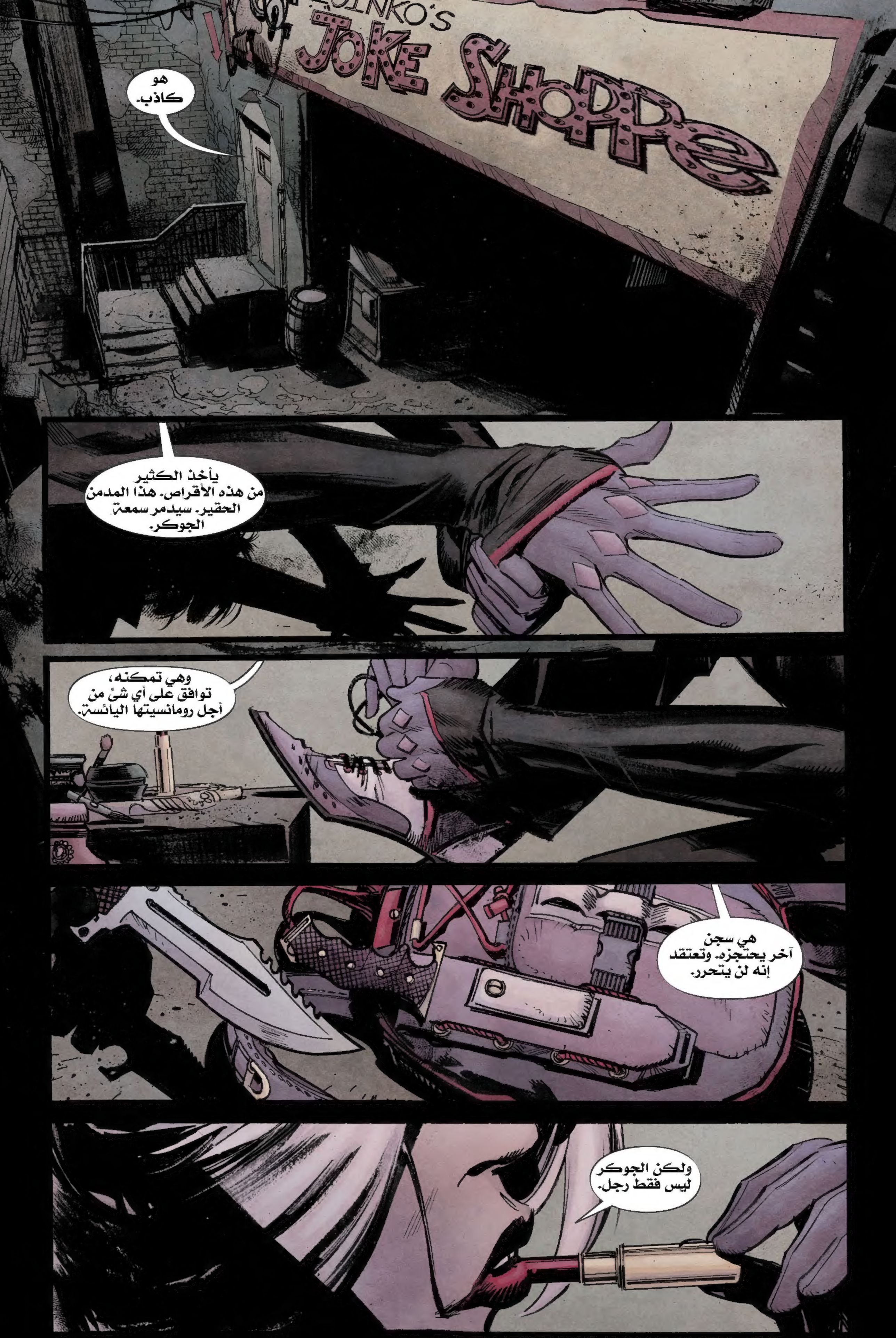
DR. MALCOLM LONG

A TWELVE ISSUE DELUXE SERIES

GEOFF JOHNS • GARY FRANK
BRAD ANDERSON

TM & © DC Comics.

DC
BATMAN™
3
OF EIGHT
WHITE KNIGHT
SEAN MURPHY
WITH MATT HOLLINGSWORTH
RATED T+ TEEN PLUS
DCCOMICS.COM


JOINKO'S
JOKE SHOPPE
هو كاذب.
يأخذ الكثير من هذه الأقراص. هذا المدمن الحقير. سيدمر سمعة الجوكر.
وهي تمكنه، توافق على أي شئ من أجل رومانسيتها اليائسة.
هي سجن آخر يحتجزه. وتعتقد إنه لن يتحرر.
ولكن الجوكر ليس فقط رجل.

هو
شغب.

BRATTA BRATTA BRATTA

WHUD!

VROOOO

كل أشرار جوثام؟ أعتقدت أن هؤلاء الأشخاص يكرهون بعضهم البعض.

يبدو أنهم اكتشفوا الأمر أخيرا.

أمر ماذا؟

أنه ليس لدينا فرصة إذا حاربونا مجتمعين.

فلنفرقهم. إلى مناطق بسكان أقل، بعيدا عن الزحام.

اجمعوا الرؤساء واتبعوني.

POW

آاااار!

دوما أردت الطيران بهذا الشئ.

هل يتبعونا؟

فقط عصابة ذو-الوجهين.

فرقة الدعم ستصل بعد ٦ دقائق.

باتمان انقسم مع بعض القادة وذهب إلى باكبورت. ابقى معه.

هل جننت؟ علينا بالبقاء هنا وتقديم الدعم الجوي. رجالنا أقل عددا.

لن نستطيع الفوز بالمعركة بدون باتمان. سيحتاج دعمنا.

أتفق مع بولوك ياسيدي. باتمان يستطيع ان يعتني بنفسه.

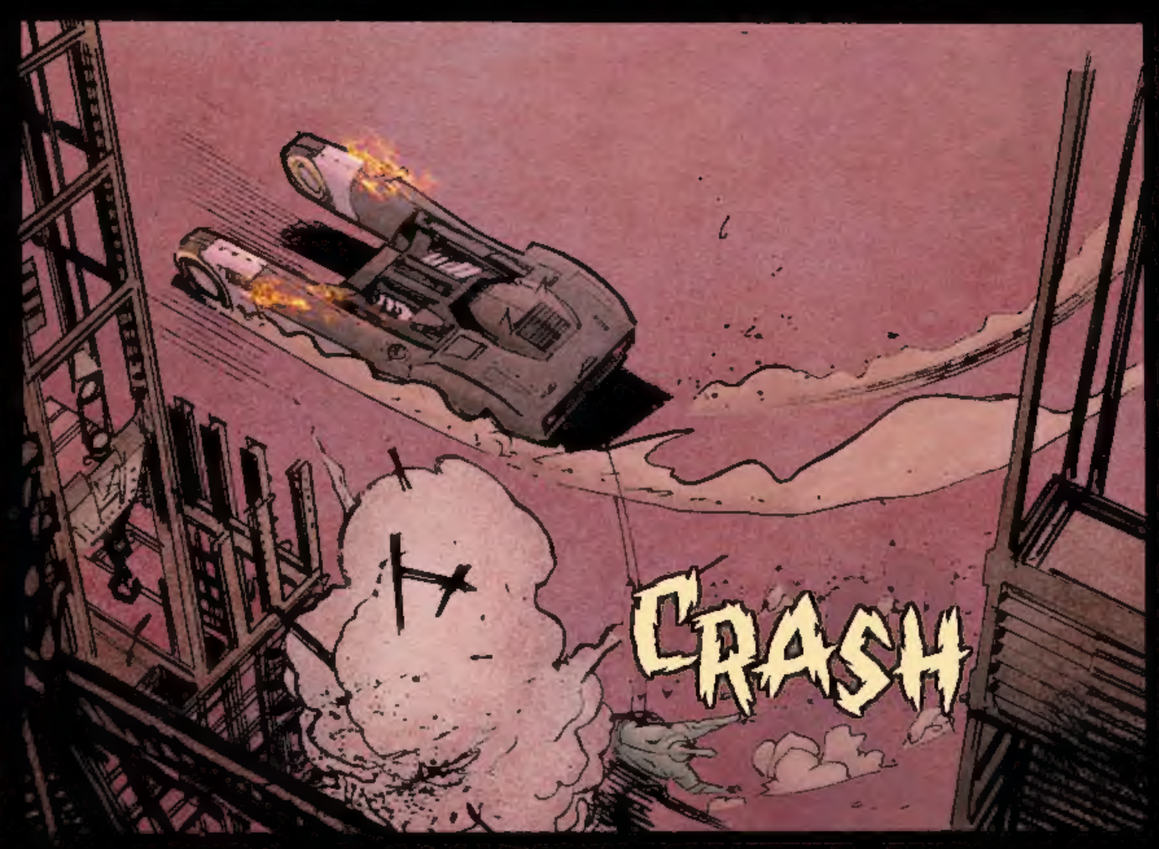
أعطيتك أمرا!

نحن متجهون إلى المكتبة الجديدة لكن...

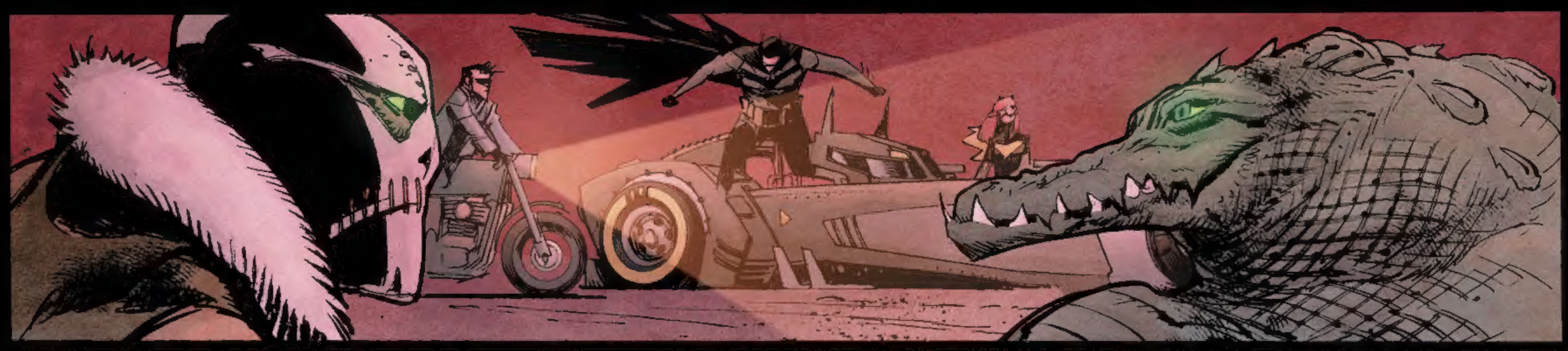
مكتبة الجوكر.

إنها منطقة مفتوحة وواسعة ولا يوجد أحد حولها، أفضل خيار.

ولكن يا بروس... باكبورت تحتاجها.

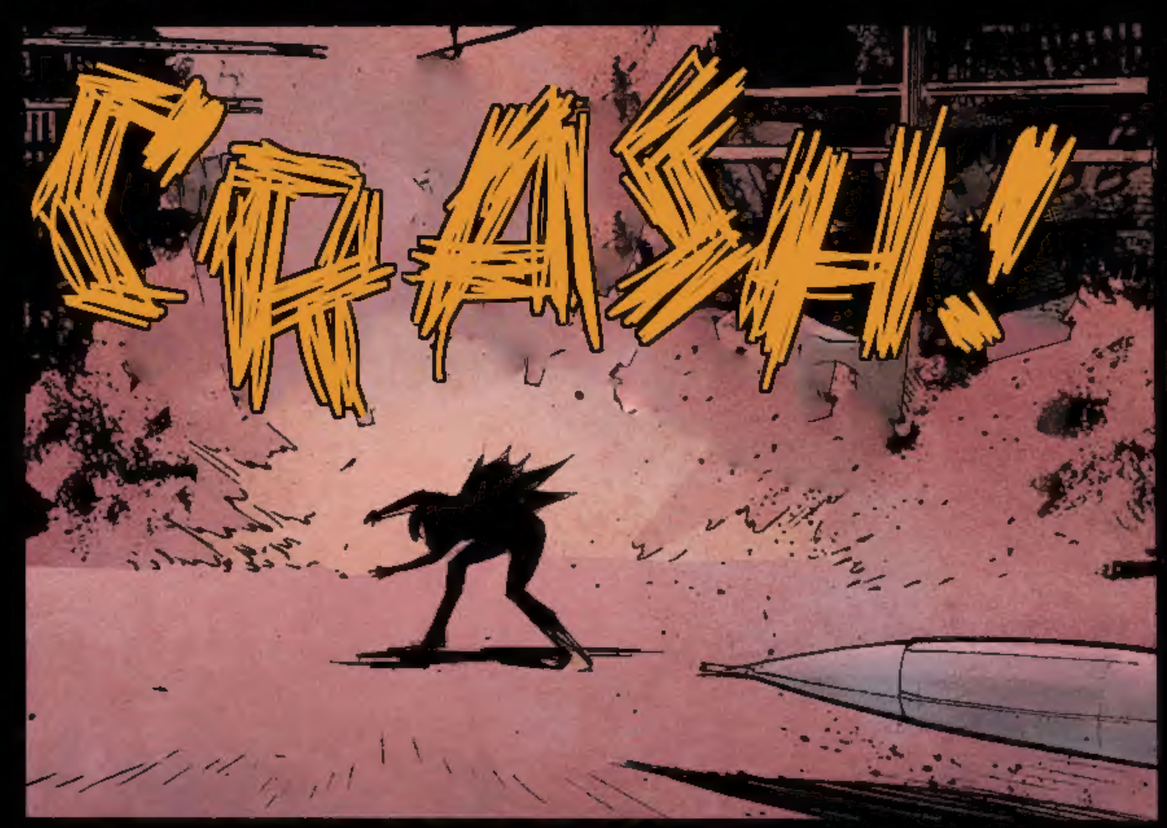

CRASH

من الواضح أن الجوكر خلف هذا الهجوم.
والمكتبة جزء من خطته. أشك أنه سيدع كروك وباين يدمرونها.



CRACK! SMASH! THUD!
من الجيد أنك لا تخطأ أبدا.

خلفهم.
انتظر! إنها تنهار.


CRASH!

أين ذهبا؟ وأين تو-فايس؟!

هل أنت بخير يا بروس؟

بروس...

ابعدا عني!

...اضبط القيادة الآلية ياكمبيوتر، النظام الطبي...

حدد الوجهة.

المدخل الخفي لمبنى واين للتقنية.

WOK WOK WOK

BURCOOOM

ماذا نفعل هنا؟ المعركة هناك!

الهجوم ينتشر عبر المدينة كلها يا سيدي.

هل تتذكر يا جيم عندما كنا ضباط شرطة؟!

ماذا يحدث لنا؟

نجحنا.

الشرطة منشغلة مع عصابات فالسترا وماركوني وتو-فايس.

وماذا عن الآخرون؟

كروك وباين هدموا المكتبة.

باتمان؟

مدفون بين الأطلال.

أنا متأكد أنه سيخرج منها.

ضعي الجميع في وضع الاستعداد. ودعي عصبة الرأس معك.. فلربما نحتاجها ثانية.

لقد علمت أن هذا سينجح. وتوقعت تقريبا كل تفصيلة... هذا رائع!

الفضل ليس لي... انها احدى هدايا الجوكر... والذي كانت عبقريته مقيدة بجنونه.

ليته يستطيع رؤيتك الآن.

نأمل ألا يستطيع. نأمل أن يكون اختفى للأبد.

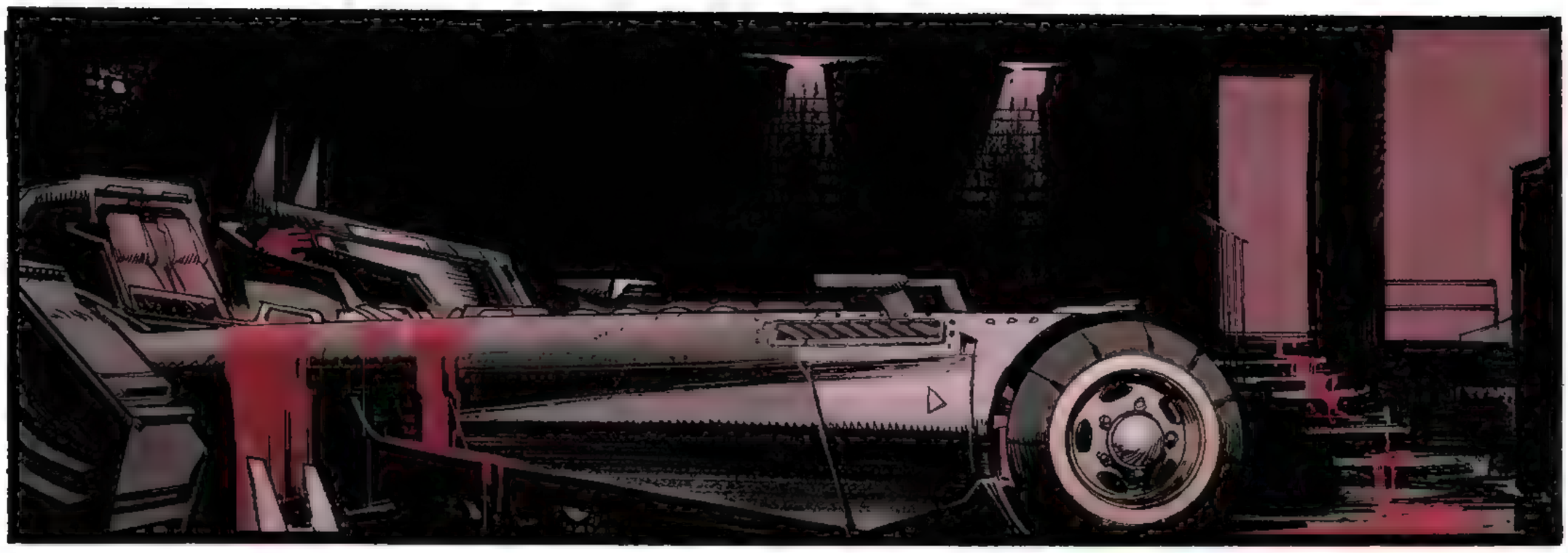
ماذا تقصد؟

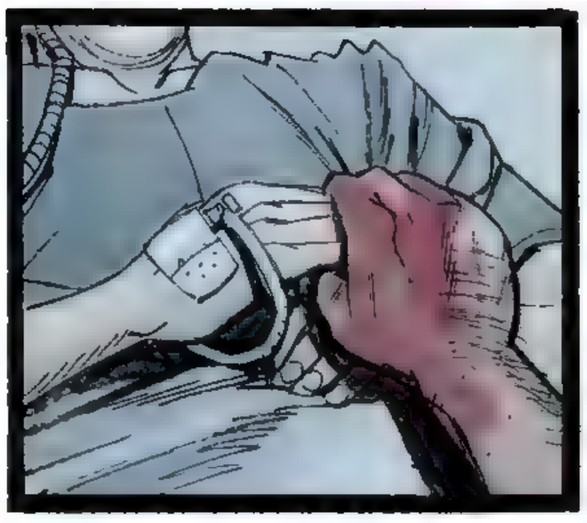
يظن الناس أن مدينة جوثام مختلفة.

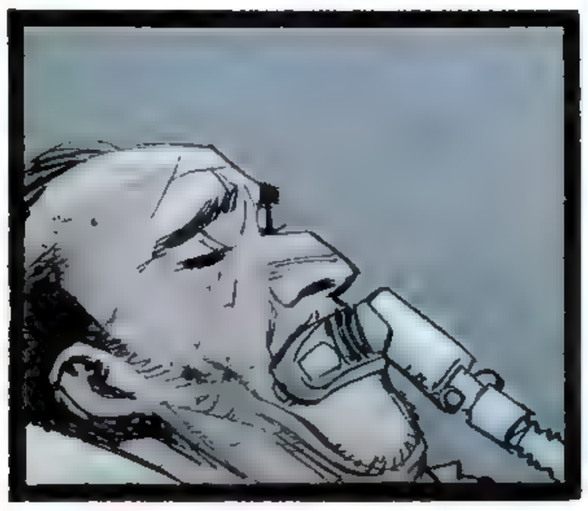
ولكن عندما تتجاوز مرتدي العباءات والمجرمين الخارقين، تجدها فقط مدينة آخرى تدور ببساطة على عمل عادي ورقي ممل جدا.

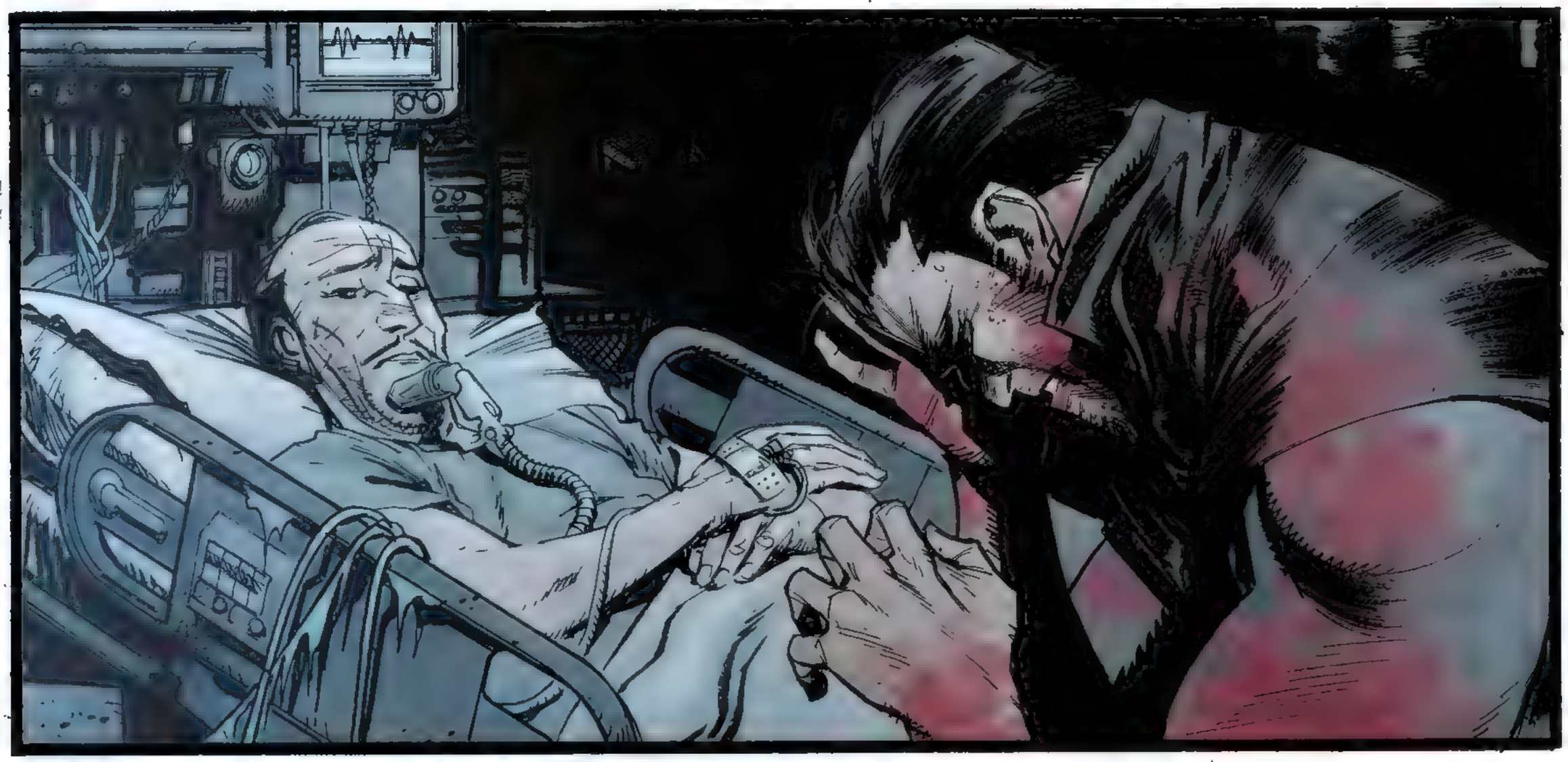
أتعلمين لماذا يجعل المحامون والمحاسبون الاعمال الورقية مملة ومربكة؟! لكي يخفوا الأسرار.

وهذا أكبر أسرار جوثام. هذا سيفجر كل شئ.









.OUHW

هذه ميشيل. وهي كانت في المستشفى من العام الماضي بعد انهيار سطح شقة والدتها. واحد من عشرات الأسطح التي دمرها باتمان بالقيادة ليلا فوقها بينما يطارد فايرفلاي والذي هرب في النهاية.

هناك مئات مثل ميشيل في جوثام. مئات الجرحى بسبب باتمان. من سيدفع تكاليفهم الطبية عندما يهدأ الوضع؟ من سيدفع تكاليف إصلاح منازلهم؟ أو الطرق والكباري والملاعب المحيطة؟

ودعونا لا نتجاهل أكبر ثمن... الضرر النفسي لضحاياه.

ولكن خلافا للمسؤولين الحكوميين الآخرين، باتمان غير مسؤول ولا أحد يهتم لتتعبه.

باستثناء السياسيون. ال١٪ يريدونكم أن تدفعوا التكاليف. المسؤولين.

بالطبع لا يريدونك أن تعلم بصندوق خراب باتمان.

ثم يخفونها داخل صندوق إعانة الكوارث الطبيعية... نقود متروكة للفيضانات والأعاصير... ويخفون الأدلة في شركة خاصة.

شركة المحافظ هيل القديمة.

وهذا إثباتنا: أوراق استخرجتها في حطام هجوم الأمس. كم تتكلف المدينة لدفع دمار باتمان بالمدينة؟

ثلاثة مليارات كل عام. على فيضانات وأعاصير لم تحدث. ثلاثة مليارات على كارثة جوثام الوحيدة:

باتمان.

المسؤولون يربحون من باتمان عن طريق توجيه صندوق الإعانة عبر مضرب بنيتهم التحتية الدائم. ويجعلونكم أنتم تدفعون. بضرائبكم وأسطح منازلكم وأمان أطفالكم.

لهذا السبب حول باتمان المعركة من وسط المدينة... لكي يحمي الأغنياء في الحي المالي بالتضحية بحي باكبورت...

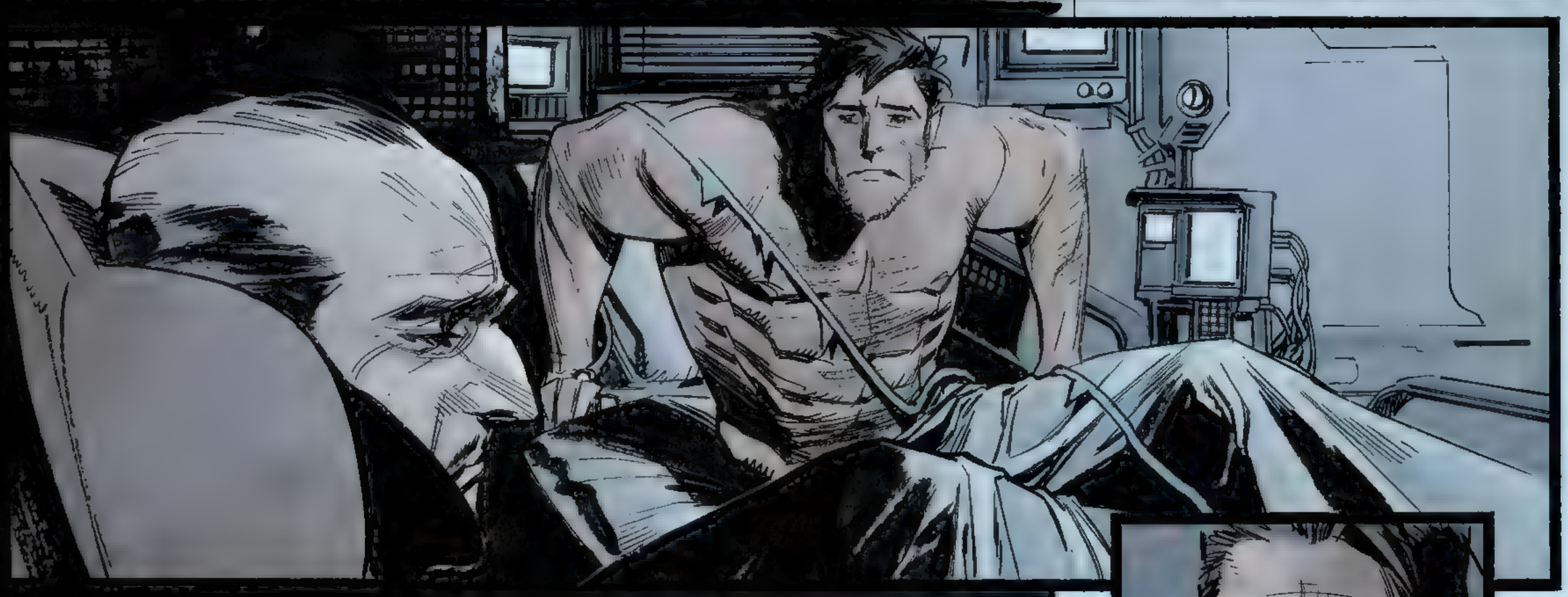
...وهدم المكتبة التي نبنيها بلا داع.

أعلم أن الكثير منكم لا يثق في. أنه مهما قولت سأكون دوما الجوكر.

ولكن أيضا أفضل رهان لديكم لتحميل باتمان المسئولية. لا أحد يعلم باتمان مثل الجوكر... دعوني أساعد المدينة باستخدام الأفكار التي تركها لي.

دعونا نحول قدرات الجوكر لمصلحة جوثام ونتحد ضدد الطاعون الذي أحضره باتمان.

ألفريد؟



...

...يا الهي
...ألفريد
...
بروس

هربت سابقا.

بذل بروس قصارى جهده ليقف بجانبي بعد مقتل والداي. ولكنه كان سيئ في ذلك.

لم يعلم أي شئ عن تربية المراقين.

لقد كان ألفريد الذي رباني. احتضنني ووعدني أن يكون حليفي عندما غضب بروس.

تسائلت دوما عما كان سيحدث إذا لم يعتني بي ألفريد.

جاسون تود؟

من هذا؟

جاسون كان روبن قبلي.

من المفترض ان الجوكر قتله، ولكنهم لم يجدوا الجثة.

ومن مدفون هنا؟

لا أحد.

لماذا لم يخبرني بروس؟ فهذا أمر عظيم.

جاسون كان ابن له. اقرب له مني.

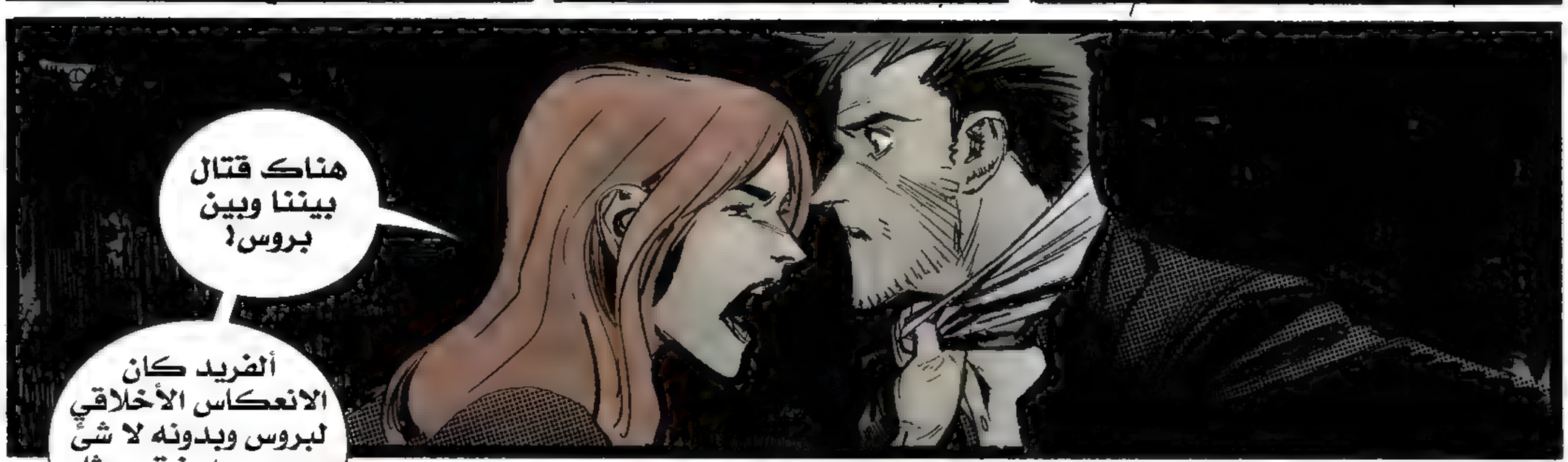
انت لا تعلم. بروس يحبك ويعتبرك ابنه أيضا.

فلماذا إذا ألفريد كان من أوقفني عن الهرب؟

كلما تقدمت في العمر ذكرته بجاسون. والآن لا نفعل شئ سوى أن نتشاجر... هذا الشئ الوحيد المشترك بيننا.

ماذا عن محاربة الجريمة؟

لن تفهمي. فلديك أب.



يعجبني عندما نكون لوحدنا.

وأنا أيضا.

أيمكننا جعل هذه الليلة الرومانسية أسبوعية.

بالطبع.

أنتم في الحي الخاطئ يا رقاقة الثلج.

مرحبا. ليلة جميلة.

محفتك، وهي أيضا.

احملها.

SLAM!

CRACK!

WHUD!

هذا يكفي، تراجعا.

من لدينا هنا؟

ياديريك وياجمال وياكريب. ألم تسمعوا من قبل عن جاك نابيير؟

تبا! لم اتعرف عليه.

إنه جوال فقط.

هذا تحذيركم الوحيد. لو كان بحوذتكم مخدرات أو كنتم مسلحين كان اختلف الأمر. تعرفون القوانين.

حركات رائعة.

أيكيدو وملاكمة. اعتدت على إعطاء دروس في أركام. للحراس في بعض

ضد رغبتهم.

كيف علمت...

ظهرت على الكاميرات منذ دخولك الحي فالمكان كله متصل..

اسمي دوك.

الرقيب دوك توماس؟ من القوات الخاصة سابقا. أنت تدير المجموعة الشبابية المحلية. وحدت بعض العصابات. كنت أتامل أن أجدك.

سعيد بخدمتك

هل تعلم الشرطة بامتلاك لهذا السلاح؟

لا شرطة في باكبورت حقا، ليس الجيدين على الأقل.

وحتى ان كان هناك فلن يأخذوه مني.

أيمكننا أن نتحدث في مكان ما؟

الواي على بعد قليل من الحارات.نحن نعمل من هناك منذ ان انقطع تمويل جوثام العام الماضي.

تقدم وسنتبعك.

لا تختفي عن أنظاري فحتى لو أحببتك باكبورت فأنت لازلت الجوكر عندي.

عندما تركت القوات البحرية. حاولت الانضمام لشرطة جوثام في باكبورت. بطل وطني سينظف الشوارع التي ترعرع فيها، أو هكذا حلمت.

بالطبع سعدت شرطة جوثام.

شكرا على دعمك.

اطاحوا بي عندما أبلغت عن الفساد. وانحازت لهم الشئون الداخلية... وخمن أنت الباقي.

جوردون.

لا ألقي باللوم على جوردون... هو جندي جيد.

ها.

أفهم لماذا لا تحبه. في النهاية أنت كنت مجرم خارق حتى الشهر الماضي.

الأمر أكثر تعقيدا من ذلك عندما تكون في المقدمة سواء كنت هنا أو في أفغانستان، جوردون يبذل قصارى جهده باستخدام الموارد الرديئة التي يعطونها له. هو متلاعب به كالجميع.

الاختلاف في انه يعلم هذا ومستعد لمحاربة هذا النوع من السياسة التي لن نفهمها أنا ولا أنت.

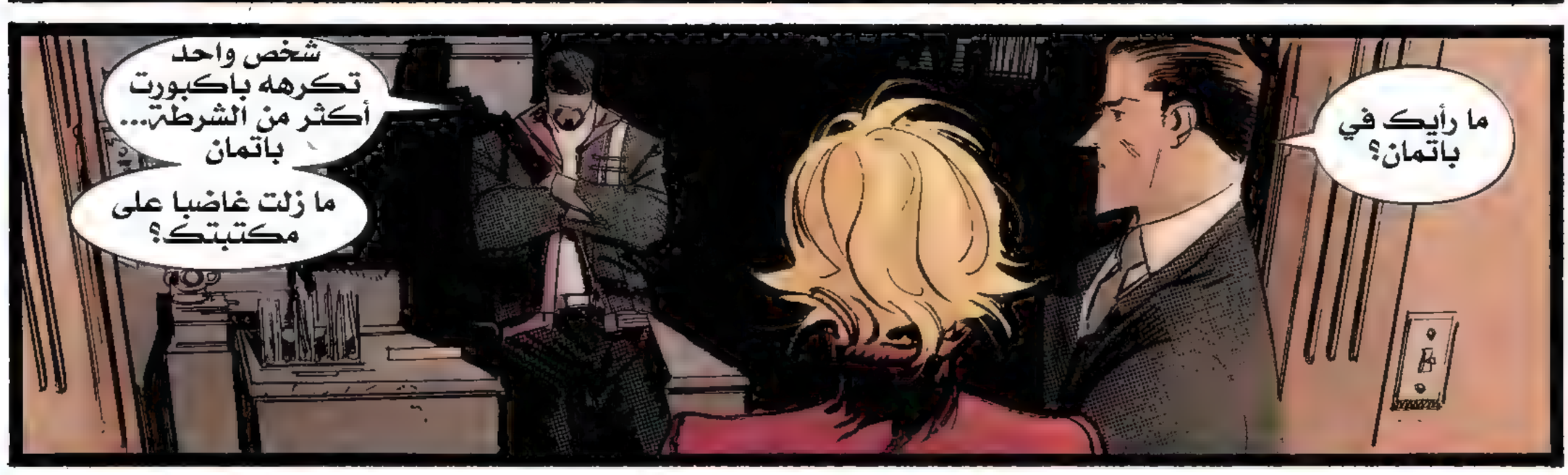
اعجبك أم لا... المدينة تحتاج لأمثاله.

ربماجوردون يسمح لك بوجودك هنا. ربما لهذا السبب لم يأخذ سلاحك.

فكرت في هذا.

من هنا.

إنه نابيير!
ايمكنني أخذ سيلفي معك؟
واو.
لدي طاقم مكون من حوالي ٥٠ شخص منهم ثمانية من عساكر الجيس السابقين ومائة آخرون في الشارع للاستطلاع.
كيف وجدت العصابات؟
أخبرتهم انهم باستطاعتهم إحراج الشرطة بالقيام بعملهم.
ونجح الأمر؟
ليس دائما. أغض الطرف عن الكثير من العمليات المشبوهة مقابل تعاونهم. تحدث مشكاة كل فترة ونتعامل معها.
المهم أن باكبورت آمنة بسببنا.



تم القبض على العشرات بعد هجوم الحي المالي. ونتابع كل دليل، نريد القبض على الأشرار كأي أحد آخرز ولكننا نحتاج المزيد من الوقت.

هل جاك نابيير فعل هذا؟

لا أسئلة آخرى.

أخبرني أنك عثرت على شئ.

أعمل على ذلك.

أكبر مجرمي جوثام الخارقين يعملون سويا فجأة. ماذا يوحد هؤلاء المتغطرسين؟

نابيير. استهداف الحي المالي كي يحصل على المستندات السرية.

صندوق خراب باتمان... كان يعلم انه سيجد دليل الفساد ليستخدمه ضدنا.

هذا ليس فسادا بل الواقع الذي تدور به مدينة كجوثام.

كنت على علم بهذا؟

افترضته.

ثلاثة مليارات دولار في السنة لكي ننظف فوضتك! لماذا لم يخبرني أحد؟

هل تتسائل عن أساليبي؟

كشرطي لا، ولكن كمواطن يدفع الضارئب اجل!

أقوم بعمل مالا تستطيع الشرطة فعله. هذا دوما كان اتفاقنا.

انظر إليهم... مر أسبوعا هكذا، مجموعة من الموتى الأحياء.

مؤكد هذا فعل جهاز هاتتر للتحكم بالعقول.

فتشناهم جميعا ولم نجد أي دليل على الهاتتر...

...لو كان يسيطر عليهم فلقد وجد طريقة آخرى لفعل ذلك

أين أنت؟

أين أنت أين أنت أين أنت...

مرحبا.

آااه

هل أنت حي يا كلاي؟

جاااره! جوك... جوكر؟ ولكن من ...

كوينزل ونابيير اختطفوا الجوكر إلى أن يعود فأنا البديل.

جوكر جديد.

غريب الأطوار أكثر وأكثر....

هل كان جاك هنا؟

أجل، القط الذي لا يبتسم أخذ قبعتي ويلعب بالكروت لعمل حفلة شاي افترض ذلك.

حفلة شاي؟

بالطبع يا عزيزتي، ولكنها طاولة كبيرة في جحر الأرنب والكثير من الضيوف الجامحين.

وضح كلامك أيها الجني الغريب.

أراد الجوكر جهازي لخلق جيش.

ولكن من الصعب التحكم في كل هذه العقول.

استخدم الجهاز على كلاي فايس.

وأطعمه لكل مجرم خارق في جوثام.

مستحيل.

لا شئ مستحيل.

وهل لا يزال حيا؟

بغيض.

ولكن هو حي.

أتستطيع تجاوز إشارة نابيير؟ بجهاز آخر؟

أجل، طالما أني أقرب لكلاي فايس من نابيير.

أتسمعين؟

SHUFFLE

فضول أكثر...

مرحب بحضورك معي ولكن يكفي كلاما من أليس في بلاد العجائب!

....يا الهي.
هذا أفضل.
يتبع.